

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Delivery: 8252346

DHL Express
24.11.2023 09:26:23

Delivery note 8252346

Date: 24.11.2023
Our reference: 1238367
Contact person: Riad Jakupi
Telephone: +41 44 832 22 29
E-Mail: riad.jakupi@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500675737
bernardo.scaramuzzi@magna.com
PO date: 21.11.2023
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	1.60	1.90

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
------	----------	-------------	------------

for REISHAUER gear grinding machine
RZ 160 80095

10 007253.19 Balancing head 9AHJ035A050000

Country of origin: Italy

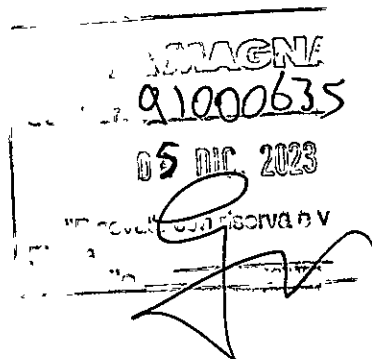
Customs tariff number: 90330000

Net weight: 2.100 KG

1

SLW11010

5013131233





Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Invoice	9309837
Invoice date:	27.11.2023
Our reference:	1238367
Delivery:	8252346
Delivery date:	24.11.2023
Contact person:	Monika Wagner
Telephone:	+41 44 832 2
E-Mail:	monika.wagner@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	4500675737
	bernardo.scaramuzzi@magna.com
PO date:	21.11.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	1.60	1.90

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 80095		
10	007253.19	1	Balancing head 9AHJ035A050000 Country of origin: Italy Preference: YES Customs tariff number: 90330000 Net weight: 1.600 KG	4'050.00	4'050.00
Total amount gross					4'050.00
Discount					-283.50
Total positions netto					3'766.50
Packing					9.00
Total amount net				EUR	3'775.50

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Invoice 9309837

27.11.2023

Page 2 of 2

Invoice address | IT-70026 Modugno

Delivery cond.:

DHL Express

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Payment information

Please quote our invoice number 9309837 with your payment and send your payment advice to accounting@reishauer.com.

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Invoice	9309837
Invoice date:	27.11.2023
Our reference:	1238367
Delivery:	8252346
Delivery date:	24.11.2023
Contact person:	Monika Wagner
Telephone:	+41 44 832 2
E-Mail:	monika.wagner@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	4500675737
	bernardo.scaramuzzi@magna.com
PO date:	21.11.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	1.60	1.90

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 80095		
10	007253.19	1	Balancing head 9AHJ035A050000 Country of origin: Italy Preference: YES Customs tariff number: 90330000 Net weight: 1.600 KG	4'050.00	4'050.00
Total amount gross					4'050.00
Discount					-283.50
Total positions netto					3'766.50
Packing					9.00
Total amount net				EUR	3'775.50

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Invoice 9309837

27.11.2023

Page 2 of 2

Invoice address | IT-70026 Modugno

Delivery cond.:

DHL Express

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Payment information

Please quote our invoice number 9309837 with your payment and send your payment advice to accounting@reishauer.com.

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T+41 44 832 22 11
F+41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Delivery: 8252346

DHL Express
24.11.2023 09:26:23

Delivery note 8252346

Date: 24.11.2023
Our reference: 1238367
Contact person: Riad Jakupi
Telephone: +41 44 832 22 29
E-Mail: riad.jakupi@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500675737
bernardo.scaramuzzi@magna.com
PO date: 21.11.2023
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	1.60	1.90

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 80095	
10	007253.19	Balancing head 9AHJ035A050000 Country of origin: Italy Customs tariff number: 90330000 Net weight: 2.100 KG	1

Ausfuhrliste

Zollstelle

GESTELLUNG

27.11.2023, 10:40

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 27.12.2023

Ausfuhrliste

Definitiv



23CHEE000754372531.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Wagner Monika
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 67844

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 1.900
Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)**Teile und Zubehör****9033.0000 000**☒ Handelswaren

Eigenmasse: 1.600

Rohmasse: 1.900

Stat. Wert: 3'743

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

NZE-Pflichtcode: 2 NZE nein

Zollanmeldungsnummer: 23CHEE000754372531

Zugangscode: CkRYFzOM7Tj67dKC

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
05/12/2023	1186/2023	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
9033009000	parti di macchine non nominate né comprese altrove	1	1,90	1,60

merce introdotta in deposito iva al numero : 1186 del 05/12/2023

documento di arrivo: 23ITQVN4TVL62060R2

autofattura: 123/magna/2023 del 05/12/2023

valore merce: 3.824,36 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli		Data e ora trasporto
A VISTA	1		05/12/23 9:36
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore 9309837		
		Firma Destinatario	



SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svetrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 1186 DEL 05/12/2023

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST
T+41 44 832 22 11
F+41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice	9309837
Invoice date:	27.11.2023
Our reference:	1238367
Delivery:	8252346
Delivery date:	24.11.2023
Contact person:	Monika Wagner
Telephone:	+41 44 832 2
E-Mail:	monika.wagner@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	4500675737 bernardo.scaramuzzi@magna.com
PO date:	21.11.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	1.60	1.90

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 80095		
10	007253.19	1	Balancing head 9AHJ035A050000 Country of origin: Italy Preference: YES Customs tariff number: 90330000 Net weight: 1.600 KG	4'050.00	4'050.00
Total amount gross					4'050.00
Discount					-283.50
Total positions netto					3'766.50
Packing					9.00
Total amount net				EUR	3'775.50

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA BRUNO MILELLA & C SRL	2 Speditore/Esportatore N. CH0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)				1 DICHIARAZIONE IM Altro ICS (S32) 3 Formulart 4 Dati di Carico 1 1 5 Articoli 6 Totali dei Colli 7 Numeri di Riferimento 1 1 D/332/1/NC		A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO  MRN 23ITQVN4TVL62060R2	
	8 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				9 NULLA OSTA		DATA DI ACCETTAZIONE	
	14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 2 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		15 C.P. sped./esport. 17 C.P. destinaz. a CH b IT b BA	
	18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo AWB: 6280276424 CH 0				16 Paese di origine UNIONE EUROPEA		17 Paese di destinazione ITALIA	
	21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera				20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3		22 Moneta ed Importo fatturato EUR 3.775,500	
	25 modo di trasp. 26 modo di trasp. alla frontiera interno 4 3				23 Tasso di cambio 1,000000		24 Natura della transazione 1 1	
	Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100				30 Localizzazione delle merci 100796H-FE			
	31 Colli e designazione delle merci PK MARCHI e numeri - N contenitori, Quantità e natura PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 3.775,500 EUR PARTI MACCHINE NON NOMINATE E NE' COMPRESSE ALTROVE IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO € 48,86				32 Articolo 1		33 Codice delle merci 90330090 00	
					34 Cod.P. d'origine 35 Massa Lorda (kg) 36 Preferenze a CH b 1,90000 300		37 REGIME 38 Massa Netta (kg) 39 Contingenti 4500 1,60000	
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni Y023 - ITAE0F171352 N741-2023 - CH - 6280276424 - KGM - 1,90000 N380-2023 - CH - 9309837 N864-2023 - CH - 9309837 Y069 Y950				40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 23ITQ0B8TUZ19459J4 821		41 Unità supplementari 42 Prezzo dell'articolo 43 Cod. M.V. 0,00 3.775,50	
				Codice MS 45 Aggiustamento 0,00		46 Valore statistico 3.824,36		
47 Calcolo delle imposizioni		Tipo A00 B00	Base imponibile 3.824,36 3.824,36	Aliquota 0,0000000 0,0000000	Importo 0,00 0,00	MP E G	48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2019-IWJ49272	
		SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 Via del Garani, 5 - 70026 MODUGNO (BA) Tel.: 080/536.25.26 - E-mail: lorenzodereenzo@svevatrans.it DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - CF. art. 1) LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA				49 Identificazione del deposito DEL 05-12-2023 A 93 N. 000000 EUR. 0,00 G EUR. 0,00 E CDC : CA Cod.Svincolo : NW55DR		
50 Obbligato principale		REGISTRATA AL N° 1186 DEL 05/12/23				C UFFICIO DI PARTENZA DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100 N. MRN:		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) Rappresentato da Luogo e Data								
52 Garanzia						53 Ufficio di destinazione (e paese)		
CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Risultato Dichiarazione considerata conforme Suggeriti apposti: Numero: marche: Termine (data limite): Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE						54 Luogo e data BARI 05/12/2023 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: C.A.D. MILELLA SURL RAPPRESENTANZA DIRETTA		



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 23ITQVN4TVL62060R2

Ver. 0

Generato il: 05/12/2023 09:14:13

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 05/12/2023
	Data Dichiarazione 05/12/2023	Data Accettazione 05/12/2023
Importo totale fatturato 3775.50 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	
Articoli non svincolati:		



23ITQVN4TVL62060R2

Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
--	------------------------	---

Elenco Fatture

Codice	Paese	Anno	Identificativo
N380	CH	2023	9309837

Condizioni di Consegna

FCA IT WALLISELLEN

Liquidazione dazi

Totale Dazi: 0,00

Liquidazione tributi nazionali

Tributo	Imponibile	Alliquota	Importo	Quantità

Totale Tributi: 0,00

Liquidazione IVA

Tributo	Imponibile	Alliquota	Importo	Quantità	Lettera di Intenti
B00	3824,36	0,00	0,00		

Totale IVA:0,00

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



23ITQVN4TVL62060R2

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
AWB: 6280276424

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	1.900	NW55DR - 05/12/2023 09:12:54